

REGULAMENTUL

Festivalului-concurs național de interpretare și creație a românei „Crizantema de Aur“ – Târgoviște, România ediția a 51-a 18-20 octombrie 2018

1. ORGANIZATORI

Consiliul Local Municipal Târgoviște, Primăria Municipiului Târgoviște, Teatrul „Tony Bulandra” Târgoviște, Consiliul Județean Dâmbovița și Centrul Județean de Cultură Dâmbovița, în colaborare cu Ministerul Culturii și Identității Naționale, cu Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România și cu Uniunea Muzicienilor din Moldova și în parteneriat/coproducție cu alte instituții de cultură și media naționale, organizează în perioada **18-20 octombrie 2018 cea de-a 51-a ediție a Festivalului-concurs național de interpretare și creație a românei „Crizantema de Aur“**, Târgoviște, România, denumit în continuare Festivalul-concurs, potrivit prezentului regulament.

Festivalul-concurs și evenimentele artistice asociate acestuia în anul 2018 se desfășoară sub patronajul Comisiei Naționale a României pentru UNESCO și sunt dedicate celebrării Centenarului Marii Uniri de la 1918 și Anului European al Patrimoniului Cultural.

2. SCOPUL FESTIVALULUI-CONCURS

Festivalul-concurs este deschis participării interpreților și compozitorilor de romane, având drept scop afirmarea și lansarea interpreților de romane, cu vârste cuprinse între 18 și 45 de ani, stimularea creatorilor de romane, precum și conservarea, perpetuarea și promovarea românei ca gen muzical care aparține patrimoniului cultural național, aflat în *atenția Ministerului Culturii și Identității Naționale și a Comisiei Naționale a României pentru UNESCO în vederea înscrierii pe lista Patrimoniului cultural imaterial al umanității UNESCO.*

3. CONCURSUL DE INTERPRETARE

Condiții de participare la concursul de interpretare

Documentele necesare înscrierii:

- fișa de înscriere-tip, anexată prezentului regulament;
- curriculum vitae (date personale) la zi;
- copie act de identitate;
- fotografie color artistică;
- achitarea unei taxe de înscriere de 100 RON. Suma, nerambursabilă, se va plăti în numerar în ziua desfășurării preselecției.

Nu este permisă înscrierea la mai multe preselecții regionale în același an.

Înscrierile pentru Concursul de Interpretare vor fi trimise prin una dintre următoarele modalități:

- pe e-mail la adresa centrul.cultural.unesco.tgy@gmail.com
- vor fi înmânate personal în ziua preselecției.

4. ORGANIZAREA PRESELECȚIILOR PENTRU CONCURSUL DE INTERPRETARE

Pentru obținerea unei participări la concursul de interpretare care să asigure un nivel ridicat de exigență și competitivitate, vor fi organizate **preselecții regionale**, în România și în Republica Moldova, astfel:

- la Constanța , preselecție regională, în data de 30 aprilie 2018 , la ora 11.00 , la Teatrul de Operă și Balet „Oleg Danovski” din Constanța, Strada Mircea cel Bătrân nr. 97.
- la Craiova , preselecție regională, în data de 19 mai 2018 , la ora 11.00 la Opera Română Craiova , adresa Str. Mihai Viteazul, nr. 7, Craiova, Dolj.
- la Cluj , preselecție regională, în data de 23 mai 2018 , la ora 11.00 la sala Radio România Cluj , adresa Str. Donath nr. 160, Cluj Napoca.
- la Iași , preselecție regională, în data de 25 mai 2018 , la ora 12.00 la Ateneul din Iași , adresa Strada Ion Creangă nr. 14, Iași.
- la București , preselecție regională, în data de 31 mai 2018 , la ora 11.00 la Radio România, studioul T3 adresa Strada G-ral Berthelot, nr. 60-64, București.
- la Târgoviște , preselecție regională, în data de 2 iunie 2018 , la ora 11.00 la Casa Romantei, Bd. Regele Carol I, nr. 3, Târgoviște, jud. Dâmbovița
- la Chișinău , preselecție regională, realizată în colaborare cu Uniunea Muzicienilor din Moldova , la sediul Filarmonicii Naționale „Serghei Lunchevici” din Chișinău (persoană de contact: director Svetlana Bivol).

În juriul preselecțiilor regionale pentru Concursul de Interpretare se vor afla personalități ale scenei muzicale românești din regiunile respective, laureați ai Festivalului „Crizantema de aur”, precum și directorul artistic al festivalului.

Organizatorii asigură acompaniamentul interpreților la preselecție.

Neparticiparea la preselecție atrage după sine neparticiparea la concurs.

Concurenții care au obținut la edițiile anterioare ale Festivalului-concurs Trofeul „Crizantema de Aur”, Premiul I sau trei ani consecutivi diverse alte premii nu mai au dreptul de a participa la Concursul de Interpretare din anul 2018.

Calitățile vocal-interpretative, valoarea și dificultatea repertoriului, precum și prezența scenică sunt criteriile pe care organizatorii le consideră importante în vederea acordării dreptului de participare în concurs.

Câștigătorii preselecțiilor vor fi anunțați telefonic și/sau prin e-mail, precum și pe site-ul festivalului, în termen de 2 săptămâni de la finalizarea tuturor preselecțiilor regionale.

Câștigătorii preselecțiilor sunt obligați să anunțe organizatorii până cel târziu în data de 15 august 2018 în cazul în care se află în imposibilitatea de a mai participa la Festivalul-concurs, situație în care organizatorii pot decide dacă este necesară completarea locului vacant din lista candidaților participanți la preselecție.

5. DESFĂȘURAREA CONCURSULUI DE INTERPRETARE

În urma preselecției vor fi selecționați pentru concurs maximum **14 concurenți**.



Organizația Națiunilor
Unite pentru Educație,
Știință și Cultură



Comisia Națională
a României
pentru UNESCO



Festivalul Național de Romane *Crizantema de aur*

-Ediția a 51-a, Târgoviște, România-
desfășurată sub patronajul
Comisiei Naționale a României pentru UNESCO



Primăria
municipalității
Târgoviște



TEATRUL
TONY BULANDRA
TÂRGOVIȘTE



Centrul Cultural
UNESCO
Târgoviște
Membru al Federației Române a Asociației
Unesco și al Uniunii pentru UNESCO

Ordinea intrării în concurs va fi stabilită prin tragere la sorți. Concurenții vor respecta întocmai precizările organizatorilor cu privire la intrarea în concurs și participarea la programul de repetiții.

Pe durata desfășurării repetițiilor și a festivalului, organizatorii asigură cazarea și masa concurenților admiși în etapa finală.

Concurentul care nu se conformează rigorilor prezentului regulament va fi eliminat din concurs, fără drept de a solicita daune morale și materiale.

Repertoriul de concurs

Repertoriul de concurs al interpreților admiși după preselecție va cuprinde două romane: o romanță din lista concurentului și o romanță din lista romanelor premiate la concursurile de creație ale Festivalului-concurs.

Stabilirea repertoriului pentru concurs al interpreților admiși în finală se va face de comun acord cu directorul artistic al festivalului și va avea în vedere evitarea repetării unor romane.

Criteriile de jurizare sunt:

- calitățile vocal-interpretative;
- valoarea și dificultatea repertoriului;
- prezența și atitudinea scenică.

În cadrul concursului, membrii juriului vor acorda punctaje de la 5 la 10 puncte, pentru fiecare dintre criteriile de jurizare. Premiile vor fi ierarhizate ca urmare a punctajelor obținute de concurenți, iar în caz de balotaj va decide nota cea mai mare obținută de concurent pentru calitățile vocal-interpretative. În cazul în care balotajul se va menține, va prima punctajul cel mai mare obținut pentru valoarea și dificultatea repertoriului.

6. JURIZAREA FESTIVALULUI-CONCURS

Jurizarea Festivalului-concurs va fi făcută de două jurii distincte pentru Concursul de Interpretare și pentru Concursul de Creație, precum și de un Juriu al Presei de Specialitate care va acorda câte un premiu pentru fiecare concurs. Deciziile artistice ale juriilor nu pot fi contestate.

- **Juriul Concursului de Creație** va fi format din cinci compozitori (trei compozitori desemnați de Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România și doi compozitori desemnați de Uniunea Muzicienilor din Moldova). Juriul secțiunii de Creație va juriza și preselecția romanelor în primă audiere care vor fi selecționate pentru concurs.

- **Juriul Concursului de Interpretare** va fi format din nouă personalități ale scenei muzicale românești: artiști consacrați în interpretarea și promovarea Românei din România și din Republica Moldova.

- **Juriul Presei de Specialitate** va fi format din jurnaliști de specialitate și realizatori de emisiuni din România și din Republica Moldova.

Activitatea de jurizare va fi asistată tehnic de câte un secretar al juriului, desemnat de organizatori pentru fiecare secțiune.

Participarea în jurii va fi remunerată pe bază de contract, cuantumului fiind stabilit de organizatori.

7. PREMII ȘI DISTINȚII PENTRU CONCURSUL DE INTERPRETARE

Tuturor concurenților li se vor acorda diplome de participare.

Se vor acorda premii, în urma jurizării, astfel:



Organizația Națiunilor
Unite pentru Educație,
Știință și Cultură



Comisia Națională
a României
pentru UNESCO



Festivalul Național de Romane *Crizantema de aur*

-Ediția a 51-a, Târgoviște, România-
desfășurată sub patronajul
Comisiei Naționale a României pentru UNESCO



Primăria
municipiului
Târgoviște



TEATRUL
TONY BULANDRA
TÂRGOVIȘTE



Centrul Cultural
UNESCO
Crizantema de Aur
Târgoviște
Membru al Federației Române a Asociațiilor
de Cultură și Știință pentru UNESCO

- Trofeul „Crizantema de Aur” Târgoviște 2018 – 6.000 lei
- Premiul I – 5.000 lei
- Premiul al II-lea – 4.000 lei
- Premiul al III-lea – 3.000 lei
- Premiul special „Ioana Radu” – 2.500 lei
- Premiul special „Romanta ne unește” acordat de Consiliul Județean Dâmbovița – 2.000 lei
- Premiul special „Cetatea Românei” acordat de Primăria Municipiului Târgoviște – 2.000 lei
- Premiul special al presei – 1.500 lei

Având în vedere amploarea și tradiția **Festivalului-concurs național de interpretare și creație a românei „Crizantema de Aur“**, nivelul artistic al concurenților și solicitările unor sponsori de a oferi premii, organizatorii pot permite acordarea unor premii speciale fără a afecta numărul premiilor din regulament și fără a diminua valoarea acestora.

8. GALA LAUREAȚILOR

Laureații vor participa obligatoriu la Concertul de Gală.

Înregistrările realizate de organizatori și de Televiziune și/sau Radio în timpul concursului nu sunt remunerate.

În cazul în care organizatorii intenționează să realizeze cu laureații un CD/DVD cu înregistrările din concurs și din Gala Laureatilor, toate drepturile care decurg din Legea drepturilor de autor sunt cedate organizatorilor, concurenții semnând aceasta în fișa de înscriere.

Concurentul distins cu Trofeul „Crizantema de Aur” va participa de drept, ca invitat special, la următoarea ediție a festivalului cu un micro-recital de romane.

9. CONCURSUL DE CREAȚIE

Concursul de Creație este organizat în colaborare cu Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România și cu Uniunea Muzicienilor din Moldova și este deschis atât compozitorilor și textierilor profesioniști, membri ai uniunilor de creație, cât și celor amatori, din România și din Republica Moldova

Preselecția romanelor pentru Concursul de Creație se va face de un Juriu **alcătuit din trei membri desemnați de Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România și doi membri desemnați de Uniunea Muzicienilor din Moldova**. Jurizarea Preselecției pentru Concursul de Creație va fi asistată de directorul artistic al Festivalului. Membrii UCMR ai Juriului de Preselecție vor selecta maximum 10 romane în primă audiere ale concurenților din România, iar membrii UMM ai Juriului de Preselecție vor selecta maximum 2 romane în primă audiere ale concurenților din Republica Moldova, pentru a participa la Concursul de Creație.

Membrii Juriului de preselecție nu ierarhizează, ci doar selecționează romanele pentru participarea în cadrul Concursului de Creație.

Președintele Juriului de Creație va fi unul dintre cei trei membri desemnați de Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România.

Durata fiecărei romane în primă audiere nu trebuie să depășească 4 minute.

Fiecare compozitor poate ajunge în finală doar cu o romanță.



Organizația Națională
Unită pentru Educație,
Știință și Cultură



Comisia Națională
a României
pentru UNESCO



Festivalul Național de Romane

Crizantema de aur

-Ediția a 51-a, Târgoviște, România-
desfășurată sub patronajul
Comisiei Naționale a României pentru UNESCO



Primăria
municipalității
Târgoviște



TEATRUL
TONY BULANDRA
TÂRGOVIȘTE



Centrul Cultural
UNESCO
„Cetatea Românească”
Târgoviște
Membru al Federației Române a Asociațiilor
UNESCO din România pentru UNESCO

Nu pot participa la preselecție romane în primă audiere aparținând unor compozitori/persoane decedate.

Plata interpretului, textierului și a orchestrației românei în primă audiere intră în sarcina compozitorului.

Membrii juriului nu au voie să aibă romane înscrise în concurs.

Condiții de participare la concursul de creație

Compozitorii care doresc să participe la concursul de creație vor expedia până la data de 15 iunie 2018 următoarele:

- un CD cu romanța/romanțele interpretate - voce și pian,
- partitura originală,
- fișa de înscriere-tip anexată,
- fotografie artistică
- un curriculum vitae (date personale) la zi,
- copie a actului de identitate;
- chitanța / documentul de plată care atestă achitarea taxei de înscriere de 100 RON. Suma, nerambursabilă, se va plăti în contul de Trezorerie al Teatrului „Tony Bulandra” (CONT IBAN: RO11 TREZ 2715 006x xx00 8472) sau în ziua preselecției, în numerar.

Înscrierile pentru concurs vor fi trimise prin una dintre următoarele modalități:

- prin poștă/curier la **Centrul Cultural pentru UNESCO „Cetatea Românească” Târgoviște, str. Tudor Vladimirescu, nr. 46A, et. 2, Târgoviște, jud. Dâmbovița, cu mențiunea - pentru Festivalul Național de Romane „CRIZANTEMA DE AUR” 2018, Concursul de creație,**
- pe e-mail la adresa centrul.cultural.unesco.tgv@gmail.com.

Juriul Preselecției pentru Concursul de Creație va selecționa, în perioada 15-20 iunie 2018 cel mult 12 romane pentru faza finală a concursului de creație, iar organizatorii vor anunța compozitorii și lucrările admise în concursul final, până la data de 30 iunie 2018, telefonic și/sau prin e-mail, precum și pe site-ul festivalului.

Compozitorii ale căror lucrări au fost admise în faza finală trebuie să aleagă interpreți profesioniști, (de preferință laureați ai Concursurilor de Interpretare ale Festivalului „Crizantema de Aur” sau ai unor festivaluri muzicale naționale, interpreți care să poată pune în valoare romanțele în primă audiere și să contribuie la creșterea calității artistice a Concursului de Creație). Compozitorii trebuie să comunice organizatorilor numele interpretilor și să expedieze pentru aceștia, pe una dintre adresele indicate mai sus, o fotografie color 4/6 și un curriculum vitae la zi.

Compozitorii trebuie să predea orchestrația românei care a fost selecționată pentru Concursul de Creație în format profesionist (partitura generală de orchestră + partiturile pentru instrumente) pe adresele indicate în Regulament până la data de 31 august 2018.

Etapa finală a Concursului de Creație va avea loc în perioada 18 - 20 octombrie 2018.

Interpreții vor fi prezenți pentru repetiții la data comunicată de organizatori.



Organizația Națiunilor
Unite pentru Educație,
Știință și Cultură



Comisia Națională
a României
pentru UNESCO



Festivalul Național de Romane

Crizantema de aur

-Ediția a 51-a, Târgoviște, România-
desfășurată sub patronajul
Comisiei Naționale a României pentru UNESCO



Primăria
municipalității
Târgoviște



TEATRUL
TONY BULANDRA
TÂRGOVIȘTE



Centrul Cultural
UNESCO
Târgoviște
Membru al Federației Române a Asociației
UNESCO și al Uniunii pentru UNESCO

10. PREMII ȘI DISTINCȚII PENTRU CONCURSUL DE CREAȚIE

Tuturor concurenților de la concursul de creație li se vor acorda diplome de participare.

Se vor acorda premii, în urma jurizării, astfel:

- Premiul I – 6.000 lei
- Premiul al II-lea – 5.000 lei
- Premiul al III-lea – 4.000 lei
- Premiul special „Ionel Fernic” – 2.500 lei
- Premiul special „Romanța ne unește” acordat de Consiliul Județean Dâmbovița – 2.000 lei
- Premiul special „Cetatea Romanței” acordat de Primăria Municipiului Târgoviște – 2.000 lei
- Premiul special al Presei – 1.500 lei

Romanțele premiate vor fi prezentate în Concertul de Gală al Festivalului-concurs. Pentru înregistrările realizate de Televiziune și/sau Radio în timpul Festivalului-concurs, nu se plătesc drepturile aferente compozitorilor, textierilor și interpreților. Romanțele premiate la Concursul de Creație vor intra în repertoriul propus pentru edițiile viitoare ale Concursurilor de Interpretare, în vederea promovării acestora și pentru înnoirea repertoriului național de romanețe.

11. ORCHESTRE ȘI ORCHESTRAȚII

Organizatorii asigură concurenților secțiunilor de interpretare și de creație, precum și invitaților în concerte și recitaluri, acompaniament orchestral profesionist.

12. ALTE MANIFESTĂRI PRILEJUITE DE FESTIVALUL-CONCURS „CRIZANTEMA DE AUR”

În anul 2018, dedicat celebrării Centenarului Marii Uniri de la 1918 și Anului European al Patrimoniului Cultural, precum și în timpul desfășurării festivalului-concurs vor fi organizate, în funcție de bugetul alocat, numeroase evenimente asociate: lansări de carte și de CD-uri/DVD-uri cu romanețe ale compozitorilor și invitaților prezenți în recitaluri, editare de monografii și culegeri cu romanețe pe versuri ale marilor poeți români, expoziții, sesiuni de autografe și microrecitaluri, dezbateri și mese rotunde legate de creația și interpretarea Romanței, geneza și evoluția Romanței și despre apartenența ei la marea familie a genurilor muzicale din patrimoniul cultural național și european, propusă spre a fi inclusă în Patrimoniul Cultural Imaterial al Umanității UNESCO.

În perioada premergătoare etapei finale și în timpul desfășurării preselecțiilor regionale și a preselecției finale, vor putea fi organizate o serie de manifestări asociate festivalului constând în recitaluri și concerte de romanețe, cu participarea unor laureați ai Festivalului „Crizantema de Aur” și a unor personalități ale scenei muzicale românești, cu scopul promovării romanței și a poeziei românești și a Festivalului Național „Crizantema de Aur” în țară și în străinătate. Aceste evenimente asociate vor putea fi organizate numai în funcție de bugetul festivalului, de parteneriatele cu instituții muzicale profesioniste și de alte finanțări atrase prin colaborări, sponsorizări și donații care să asigure plata prestațiilor artistice, a tehnicii de scenă necesare, a chiriilor pentru locații, a transportului și cazării echipei de organizare, precum și a mediatizării în programele posturilor radio și TV și în presa scrisă locală și regională.

În acest context, **Programul Național de Concerte „România ne unește”**, desfășurat **sub patronajul Comisiei Naționale a României pentru UNESCO** reprezintă un proiect emblematic al ediției din anul 2018, dedicat celebrării Centenarului Marii Uniri de la 1918. Concertele se vor desfășura ca evenimente asociate festivalului pe tot parcursul anului 2018 în zone istorice din România și Republica Moldova și va fi organizat de Centrul Cultural pentru UNESCO „Cetatea Românei” Târgoviște în parteneriat cu instituții muzicale profesioniste, cu centre județene de cultură și în colaborare cu instituții mass-media naționale și regionale din România și Republica Moldova.

13. DIRECȚIA ARTISTICĂ A FESTIVALULUI

Centrul Cultural pentru UNESCO „Cetatea Românei” Târgoviște asigură direcția artistică a Festivalului Național de Română „Crizantema de aur”, ediția a 51-a – 2018 și a tuturor evenimentelor artistice asociate acestuia pe parcursul anului 2018, dedicate Celebrării Centenarului Marii Uniri de la 1918 și a Anului European al Patrimoniului Cultural.

14. COLABORĂRI CU MASS-MEDIA

În baza unor contracte ferme de colaborare cu posturi locale și regionale de televiziune se vor asigura înregistrări, transmisii directe, parțial sau în exclusivitate, ale fazelor de preselecție și ale concertelor, recitalurilor de române și a altor evenimente asociate festivalului.

Transmisia TV în direct a Festivalului Național de Română „Crizantema de Aur” Târgoviște 2018 va fi asigurată de un singur post național de televiziune (care are și rețea de posturi regionale) cu care organizatorii vor încheia contract de coproducție. De asemenea, organizatorii vor încheia un parteneriat de promovare și cu un post național de radio (care are și rețea de posturi regionale) în vederea mediatizării și promovării festivalului și a tuturor etapelor desfășurării acestuia.

Teatrul „Tony Bulandra” Târgoviște
Manager,
Mihai Constantin Ranin



Centrul Cultural pentru UNESCO
„Cetatea Românei” Târgoviște
Director
Alina Mavrodin Vasiliu





Organizația Națiunilor
Unite pentru Educație,
Știință și Cultură



Comisia Națională
a României
pentru UNESCO



Festivalul Național de Romanețe

Crizantema de aur

-Ediția a 51-a, Târgoviște, România-
desfășurată sub patronajul
Comisiei Naționale a României pentru UNESCO



Primăria
municipalității
Târgoviște



TEATRUL
TONY BULANDRA
TÂRGOVIȘTE



Centrul Cultural
UNESCO
Căminul Românei
Târgoviște
Membru al Federației Române a Asociațiilor
de Teatru și Cultură pentru UNESCO

ANEXA 1

FIȘA DE ÎNSCRIERE

la Festivalul-concurs național de interpretare și creație a românei
„Crizantema de Aur“ – Târgoviște, România, 2018, ediția a 51-a.

Pentru Concursul de Interpretare:

NUMELE _____

PRENUMELE _____

VÂRSTA _____

OCUPAȚIA _____

ADRESA _____

LOCALITATEA _____

JUDEȚUL _____

TELEFON: _____

E-MAIL: _____

ACT IDENTITATE _____ SERIA _____

NR. _____

eliberat de _____ la data de _____

Participări la alte concursuri/festivaluri și premii obținute:

REPERTORIUL PROPUȘ:

<u>Titlul</u>	<u>Compozitorul</u>	<u>Textierul</u>
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

În cazul în care organizatorii Festivalului-concurs intenționează să realizeze cu laureații un CD/DVD cu înregistrările din concurs și din Gala Laureatilor, le cedez toate drepturile care decurg din Legea drepturilor de autor.

Am luat la cunoștință de prevederile regulamentului de organizare, inclusiv cele referitoare la dreptul de autor și de ordinea intrării în scenă, pe care mă oblig să le respect.

Semnătura concurentului



Festivalul Național de Romanețe
Crizantema de aur
 -Ediția a 51-a, Târgoviște, România-
 desfășurată sub patronajul
 Comisiei Naționale a României pentru UNESCO



ANEXA 2

FIȘA DE ÎNSCRIERE

la Festivalul-concurs național de interpretare și creație a romanței
 „Crizantema de Aur“ – Târgoviște, România, 2018, ediția a 51-a.
 Pentru Concursul de Creație:

NUMELE _____
 PRENUMELE _____
 VÂRSTA _____
 OCUPAȚIA _____
 ADRESA _____

LOCALITATEA _____
 JUDEȚUL _____
 TELEFON: _____
 E-MAIL: _____
 ACT IDENTITATE _____
 SERIA _____ NR. _____
 eliberat de _____ la data de _____

Participări la alte concursuri/festivaluri și premii obținute:

Romanța în primă audiție:

Titlul piesei	Autor versuri	Interpret	Tonalitatea
1. _____	_____	_____	_____

În cazul în care organizatorii Festivalului-concurs intenționează să realizeze cu laureații un CD/DVD cu înregistrările din concurs și din Gala Laureatilor, le cedez toate drepturile care decurg din Legea drepturilor de autor.

Am luat la cunoștință de prevederile regulamentului de organizare, inclusiv cele referitoare la dreptul de autor și de ordinea intrării în scenă, pe care mă oblig să le respect.

Semnătura concurentului
